



### ISTRUZIONI PER LA RACCOLTA DELLE URINE DELLE 24 ore.

- **Urinare e gettare** le prime urine effettuate al risveglio. **Segnare l'ora.**
- Da questo momento, per **24 ore**, raccogliere **tutte** le urine e conservarle in **frigorifero** in un contenitore adeguato. **L'ultima urina da raccogliere** è quella del mattino successivo **alla stessa ora segnata il giorno precedente.**  
E' importante non perdere alcuna parte dell'urina emessa.
- A raccolta terminata portare le urine raccolte al Centro Prelievi **oppure** misurare ed **annotare** la quantità totale di urina e trasferirne una quota in **4 provette.** Infine compilare il seguente modulo in tutte le sue parti e consegnarlo al **Centro Prelievi.**

<b>Cognome Nome</b>	
<b>Data di nascita</b>	
<b>Peso (Kg)</b>	
<b>Altezza (cm)</b>	
<b>Volume urine (mL)</b>	
<b>Tempo di raccolta (ore)</b>	
<b>Data di consegna</b>	

**Data:**

**Firma:**



## INSTRUCTIONS FOR 24 HOURS URINE COLLECTION

- **Urinate and discard** the first urine emitted after getting up in the morning. **Note down the time.**
- For the next 24 hours, collect all urine samples and store in refrigerator in an adequate-sized container. The **last urine sample** should be collected the morning after **at the same time as the previous morning.**

It is important to collect entire urine sample and not lose any urine emitted.

At the end of collection carry all the urine to the Centro Prelievi **or** measure and note the total quantity of urine and transfer an aliquot into 4 test tubes. Complete all parts of the following form and hand over to the Centro Prelievi.

<b>Surname Name</b>	
<b>Date of Birth</b>	
<b>Weight (Kg)</b>	
<b>Height (cm)</b>	
<b>Volume urine (mL)</b>	
<b>Collection duration (hours)</b>	
<b>Date of sample delivery</b>	

**Date:**

**Signature:**



## INSTRUCTIONS POUR LA COLLECTE D'URINE DE 24 HEURES

- **Urine et jeter** la première urine au réveil. **Marquez l'heure.**

À partir de ce moment, pendant 24 heures, recueillir toute l'urine et les conserver au réfrigérateur dans un contenant approprié. **La dernière urine** à recueillir est celle du matin suivant **la même heure marquée la veille.**

Il est important de ne perdre aucune partie de l'urine émise.

- Après la collecte apporter les urines collectées au centre de Prélèvements ou bien mesurer et noter la quantité totale des urines, en transférer une part en 4 tubes à essai. Enfin, remplir le formulaire suivant dans toutes ses parties et le soumettre au Centre de Prélèvements.

<b>Nom de famille</b>	
<b>Date de naissance</b>	
<b>Poids (kg)</b>	
<b>Hauteur (cm)</b>	
<b>Volume d'urine (mL)</b>	
<b>Temps de récolte (heures)</b>	
<b>Date de livraison</b>	

**Date**



## ISTRUZIONI PER LA RECOGIDA DE LA ORINA DE LAS 24 HORAS

- **Orinar y eliminar** la primera orina efectuada en la mañana, **anotar la hora**.
- De este momento, por 24 horas recoger todas las orinas y conservarla en la refrigeradora en un envase adecuado. **La última orina** de recoger es aquella de la mañana suceciva **ala misma hora anotada al día precedente**.

Es importante no perder ninguna orina hecha.

- A la recogida terminada, llevar la orina recogida al centro de recogida **ò** sino medir y apuntar la cantidad total de la orina una cuota en 4 envases. Al final completar el formato en todas sus partes y entregarlos al centro prelievo.

<b>Apellidos y nombres</b>	
<b>Fecha de nacimiento</b>	
<b>Peso (Kg)</b>	
<b>Estatura (cm)</b>	
<b>Volùmen orina (mL)</b>	
<b>Tiempo de recogida (horas)</b>	
<b>Fecha de entrega</b>	

**Fecha:**

**Firma:**